

# TANDEM

## Séjour linguistique franco-allemand

«A la découverte de Marseille et Hambourg  
avec les nouveaux médias»

Du 9 au 14 juillet 2018 + du 14 au 19 juillet 2018  
à Hambourg + à Marseille

Envie de découvrir Hambourg et Marseille, d'améliorer ton allemand auprès de jeunes germanophones et de vivre une expérience interculturelle au sein d'un groupe franco-allemand ?

Ce séjour est fait pour toi !

### Un séjour tandem, c'est quoi ?

La méthode tandem favorise un **apprentissage linguistique ludique, réciproque et authentique** : les participant-e-s travaillent en tandem – ou binôme – franco-allemand et sont ainsi à la fois apprenant-e-s d'une langue étrangère et expert-e-s dans leur langue maternelle. A partir d'un thème, de consignes données et l'intégration de différents médias, ils-elles sont amené-e-s à échanger dans une langue puis l'autre et pratiquent ainsi en s'amusant et sans pression. Des **animations linguistiques** ont lieu également chaque matin en grand groupe, pour démarrer le cours tandem.

L'après-midi, un programme mêlant **visites, balades et détente**, permettra de profiter des deux villes et de découvrir la culture de chaque pays. L'**utilisation de nouveaux médias** (vidéos, audio, photo, etc.) pourra là aussi permettre de donner un support à nos découvertes et aussi de laisser trace... Egalement dans ces temps informels, les échanges au sein du groupe franco-allemand permettront aux participant-e-s d'acquérir plus d'aisance dans leur langue étrangère.

# 15-17 ans

### Participant-e-s

Ce séjour s'adresse à des jeunes entre 15 et 17 ans, qui apprennent l'allemand à l'école (1ère ou 2nde langue)

Le groupe sera constitué du même nombre de participant-e-s allemand-e-s que français-e-s (10 à 12 de chaque pays). L'objectif est de favoriser le maximum d'échanges entre les participant-e-s des deux pays et qu'ils-elles profitent de cette situation de communication authentique pour progresser dans la langue partenaire.

### Equipe

L'équipe est constituée de quatre animateur-trices franco-allemand-e-s formé-e-s à l'animation interculturelle : un binôme franco-allemand, formé spécifiquement à la méthode tandem, sera en charge des cours tandem tandis que le second binôme franco-allemand sera en charge des activités extra-tandem et de la vie de groupe de manière globale.

## Transport

L'aller-retour à Hambourg aura lieu en groupe depuis Marseille (avion ou train) et sera organisé par l'association Une Terre Culturelle, suite à l'inscription. Le prix du transport est compris dans le prix global.

## Hébergement

Les participant-e-s et les animateurs-trices seront hébergé-e-s tou-te-s ensemble dans un hébergement collectif prévu à cet effet, à Hambourg comme à Marseille

- Hambourg (5 nuitées) - Internationales Bildungszentrum DockEurope  
- Marseille (5 nuitées) - Lycée privé Lacordaire  
Les participant-e-s partageront des chambres collectives non mixtes. Ils-elles prendront leur repas sur place (même si quelques repas seront également pris en ville) et pourront profiter des différents services/équipements proposés par les hébergements (terrain de sport, etc.). Une salle d'activité sera également mise à disposition du groupe dans chaque hébergement.

## Tarif

La participation financière à ce séjour est d'un montant de 600 € par personne et comprend :

- Hébergement en pension complète
  - Aller-Retour à Hambourg
  - Encadrement par une équipe bilingue et formée
  - Cours tandem
  - Activités extra-tandem
  - Coordination, organisation et mise en place du projet
- + 10 euros d'adhésion à l'association

## Contact

Daniel Becker  
daniel@uneterreculturelle.org / 07 82 74 34 27 / 04 91 06 63 18

Association Une Terre Culturelle  
93 boulevard Barry, bat D2  
13013 Marseille  
04 91 06 63 18  
info@uneterreculturelle.org

uneterreculturelle.org / uneterreculturelle.blogspot.fr  
Facebook : Une Terre Culturelle

